

# FILTRI PER L’AFFINAMENTO DELLE ACQUE POTABILI

(filtrazione secondaria)

# FILTRES POUR LE TRAITEMENT DE L’EAU POTABLE

(filtrage secondaire)



## GAMMA DI PRODUZIONE - GAMME DE PRODUCTION

Misura Mesure	Codice Code		Portata contenitore Débit conteneur	
	Contenitore Conteneur	Filtro Filtre	vuoto l/h vide l/h	con filtro avec filtre
Versione con filtro cartuccia a filo avvolto (filtro a panno) Version avec filtre cartouche à fil enroulé (fitre en tissu)				
3/4"	187.05.02+188.00.02		2400	1500
1"	187.06.02+188.00.02		3600	1500
1"1/4	187.07.02+188.00.02		5200	1500
1"1/2	187.08.02+188.00.02		6000	1500
Versione con cartuccia filtro in nylon (filtro a rete) Version avec cartouche filtre en nylon (fitre à filet)				
3/4"	187.05.02+189.05.02		2400	1800
1"	187.06.02+189.05.02		3600	1800
1"1/4	187.07.02+189.07.02		5200	1800
1"1/2	187.08.02+189.07.02		6000	1800



## DESCRIZIONE - DESCRIPTION

Nell'utilizzo delle acque potabili per l'alimentazione umana risulta indispensabile un affinamento delle medesime per eliminare sostanze microsedimentabili ed in sospensione indesiderabili.

Ne risulta d'obbligo quando le stesse acque sono utilizzate da persone di fragile costituzione ed in comunità dove è fortemente eterogenea detta presenza.

È pertanto utile l'impiego nei seguenti luoghi:

- asili nido
- scuole di ogni tipo
- ospedali e cliniche
- case per anziani
- ritrovi in genere
- laboratori farmaceutici
- laboratori dentistici.

Risultano altresì importanti nel pretrattamento delle

acque per impieghi domestici ed industriali con additivazioni chimiche (polifosfati) o nell'utilizzo delle resine a scambio ionico al fine di prevenire un'eccessiva proliferazione batterica.

Condizione necessaria ed indispensabile è il ricambio delle cartucce filtranti (filtro a filo avvolto) ogni due mesi al fine di evitare mutazioni indesiderabili della flora batterica.

*Dans les applications utilisant l'eau potable pour l'alimentation de l'homme, le traitement de l'eau est indispensable pour éliminer les substances indésirables microsedimentaires et en suspension. Ce traitement est notamment obligatoire lorsque ces eaux sont utilisées par des personnes de constitution fragile ou dans les collectivités propices à la présence de ces personnes.*

*Les lieux suivants nécessitent son utilisation:*

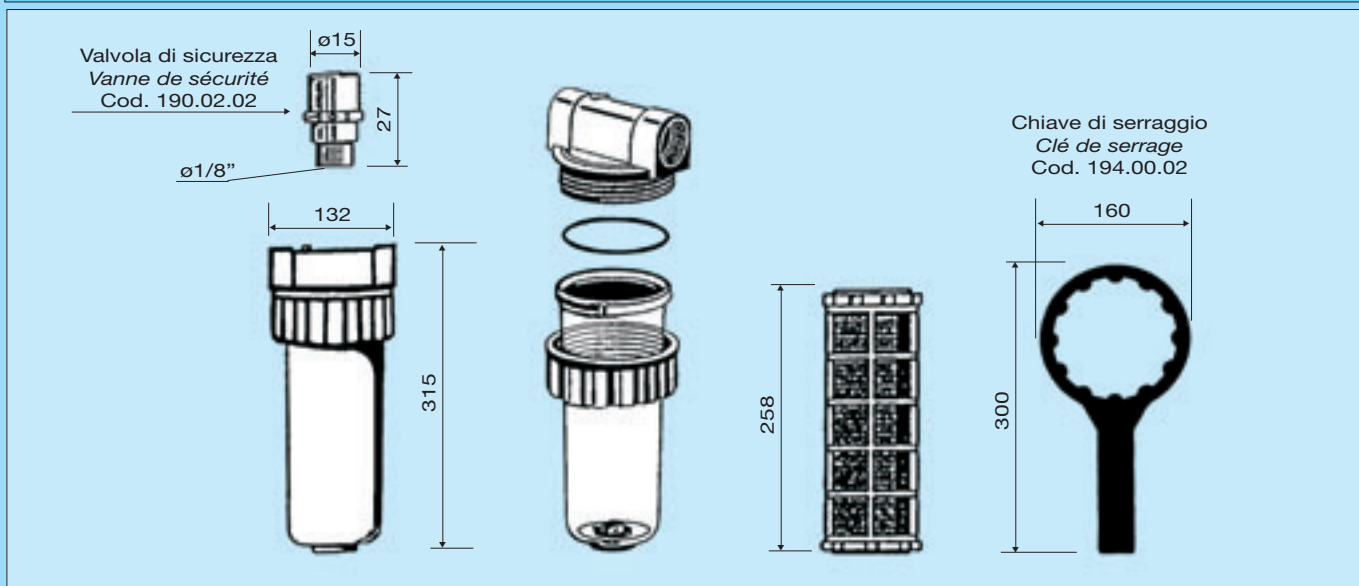
- crèches
- écoles de tous types
- maisons de retraite
- foyers en tous genres
- laboratoires pharmaceutiques
- laboratoires dentaires.

*Les filtres sont importants également dans le traitement des eaux pour utilisation*

*domestique et industrielle avec additifs chimiques (polyphosphates) ou dans l'utilisation des résines à échange ionique afin de prévenir toute prolifération bactérienne excessive.*

*Le remplacement tous les deux mois des cartouches filtrantes (filtre à fil enroulé) est donc une condition nécessaire et indispensable afin d'éviter toutes mutations indésirables de la flore bactérienne.*

## DIMENSIONI - DIMENSIONS



## CARATTERISTICHE - CARACTERISTIQUES

**Contenitore cartucce filtranti:**

- Struttura SAN
- Temperatura d'esercizio compresa fra +1°C / +45°C;
- Pressione d'esercizio massima 500 kPa (5 bar);
- Pressione di scoppio 2500 kPa (25 bar).

Accessorio complementare: valvola di sfiato e di sicurezza con intervento a 900 kPa (9bar); costruzione in ottone; molla tarata in acciaio Inox.

**Cartuccia filtro in nylon:**

- Maglia quadrata 0,06mm (60 µm)
- Struttura di supporto cartuccia filtrante in ABS;
- Temperatura d'esercizio +1°C +45°C.

**Cartuccia filtro a filo avvolto:**

- Capacità filtrante 0,020 a 0,025 mm;
- Struttura portante in polipropilene;
- Filato avvolto in polipropilene ritorto.

**Conteneur cartouches filtrantes:**

- Structure SAN
  - Température de fonctionnement comprise entre +1°C/+45°C;
  - Pression d'exercice max. 500 kPa (5 bars);
  - Pression d'explosion 2500 kPa (25 bars);
- Accessoire complémentaire, vannes d'échappement et de sécurité avec intervention à 900 kPa (9 bars); construction en laiton; ressort calibré en acier inox.

**Cartouche filtre en nylon:**

- Maille carrée 0,06 mm (60 µm);
- Structure de support cartouche filtrante en ABS;
- Température de fonctionnement comprise entre +1°C et +45°C.

**Cartouche filtre à fil enroulé:**

- Capacité filtrante 0,020 à 0,025 mm;
- Structure portante en polypropylène;
- Fil enroulé en polypropylène retors.

CARATTERISTICHE FLUIDOTERMICHE - CARACTÉRISTIQUES FLUIDOTHERMIQUES

Filtro a cartuccia in nylon, maglia 0,06 mm-(60 µm).

*Filtre avec cartouche en nylon maille 0,06 mm (60 µm).*

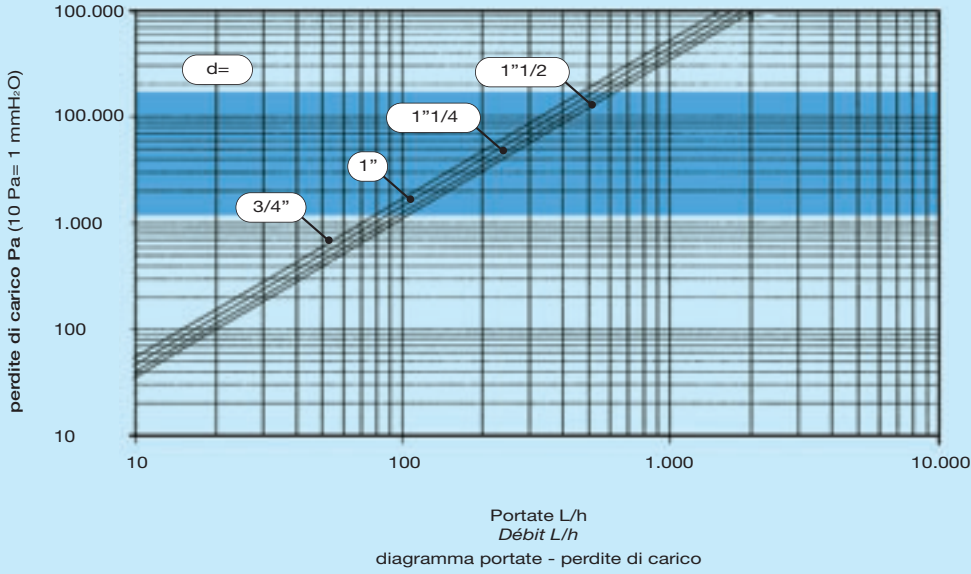


N° vie	Kvs
3/4"	1,55
1"	1,72
1"1/4	1,90
1"1/2	2,05

$$dp = (Q / 1000Kvs)^m \times 100.000$$

$$Q = 1000Kvs \times (dp/100.000)^{1/m}$$

m=1,45    dp= Pa    Q= L/h



Filtro con cartuccia a filo avvolto, maglia 0,025 mm-(25 µm).

*Filtre avec cartouche à fil enroulé maille 0,025 mm (25 µm).*

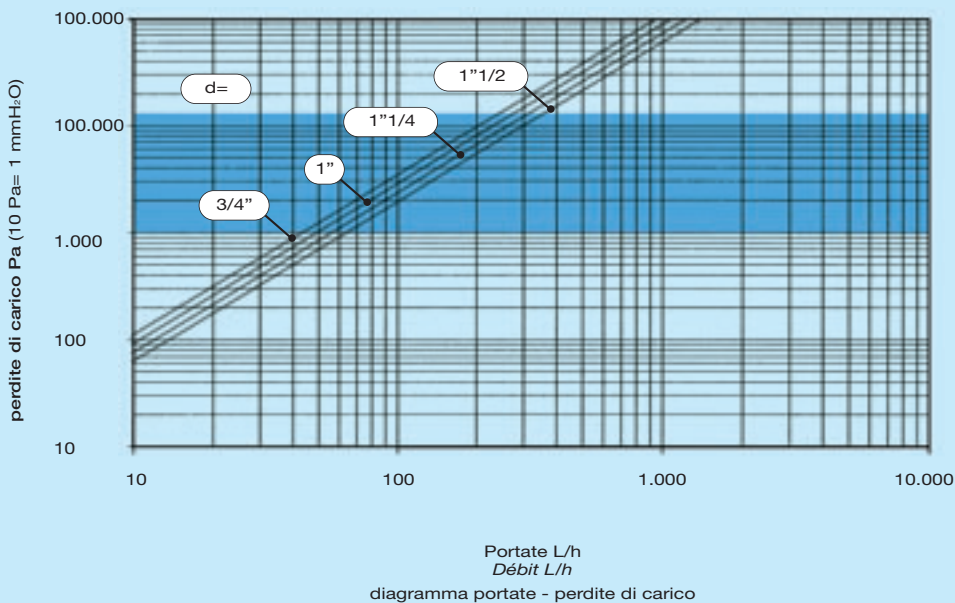


N° vie	Kvs
3/4"	0,95
1"	1,08
1"1/4	1,23
1"1/2	1,40

$$dp = (Q / 1000Kvs)^m \times 100.000$$

$$Q = 1000Kvs \times (dp/100.000)^{1/m}$$

m=1,45    dp= Pa    Q= L/h

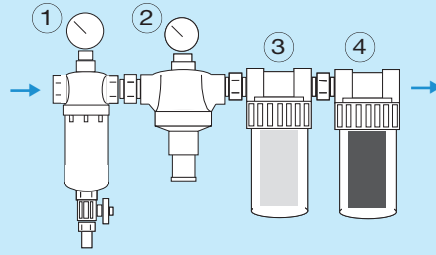


APPLICAZIONI PIÙ COMUNI NELL'UTILIZZO DEL FILTRO A PANNO  
 APPLICATIONS PLUS COURANTES CONCERNANT L'UTILISATION DU FILTRE EN TISSU

Fig.1

Componenti per l'uso delle acque potabili da acquedotto per comunità.

*Composants pour utilisation avec l'eau potable d'un aqueduc pour collectivités.*



Legenda - Légende

Fig.1

1. Filtro autopulente
2. Riduttore di pressione
3. Filtro a panno
4. Filtro a carboni attivi

1. *Filtre autonettoyant*
2. *Réducteur de pression*
3. *Filtre en tissu*
4. *Filtre à charbons actifs*

Fig.2

Componenti per acque particolarmente inquinate.

*Composant pour eaux très polluées.*

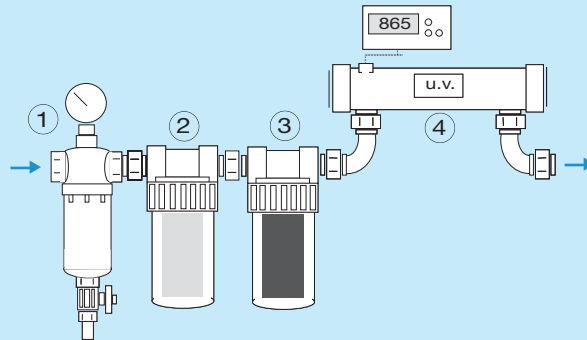


Fig.2

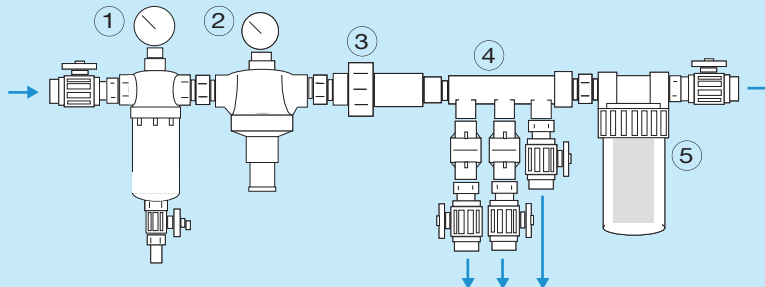
1. Filtro autopulente
2. Filtro a panno
3. Filtro a carboni attivi
4. Disinfezione con lampada U.V.

1. *Filtre autonettoyant*
2. *Filtre en tissu*
3. *Filtre à charbons actifs*
4. *Désinfection avec lampe U.V.*

Fig.3

La distribuzione primaria negli edifici di civile abitazione.

*Distribution primaire pour utilisation dans les bâtiments d'habitation.*



- Produzione acqua calda - servizi  
 - Production d'eau chaude - services

Fig.3

1. Filtro autopulente
2. Riduttore di pressione
3. Disconnettore a doppio ritegno
4. Collettore di distribuzione
5. Filtro a panno

1. *Filtre autonettoyant*
2. *Réducteur de pression*
3. *Disconnecteur à double rétention*
4. *Collecteur de distribution*
5. *Filtre en tissu*